



COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE

Bruxelles, 11.4.2007
COM(2007) 179 definitivo

Proposta di

DECISIONE DEL CONSIGLIO

relativa alla posizione della Comunità in sede di consiglio di associazione in merito all'applicazione degli articoli 76 e 98 dell'accordo euromediterraneo che istituisce un'associazione tra la Comunità europea e i suoi Stati membri, da una parte, e la Repubblica algerina democratica e popolare, dall'altra

(presentata dalla Commissione)

RELAZIONE

1. L'accordo di associazione costituisce la base giuridica delle relazioni bilaterali tra l'Unione europea e l'Algeria.
2. A norma dell'accordo euromediterraneo di associazione con l'Algeria, entrato in vigore il 1° settembre 2005, sarà creata entro il 31 agosto 2017 una zona di libero scambio tra l'UE e l'Algeria che favorirà l'integrazione dei sistemi economici, istituzionali e sociali dei paesi partner sulla base di strumenti giuridici approvati.
3. L'articolo 98 dell'accordo di associazione autorizza la costituzione di qualsiasi organo necessario per l'attuazione dell'accordo. L'articolo 76 dell'accordo prevede inoltre la creazione di un gruppo di lavoro incaricato di valutare l'attuazione delle disposizioni sulla cooperazione in materia di affari sociali.
4. Per l'attuazione di accordi con altri paesi partner euromediterranei come il Marocco, la Tunisia e la Giordania è stata creata una struttura istituzionale composta da diversi sottocomitati. La presente proposta segue lo stesso schema e la stessa struttura.
5. L'Algeria è disposta ad intensificare la cooperazione nei diversi settori contemplati dalle disposizioni dell'accordo di associazione.
6. In quest'ottica, la Commissione europea propone al Consiglio di creare un gruppo di lavoro per gli affari sociali, conformemente all'accordo di associazione, e sei sottocomitati incaricati di aiutare il consiglio e il comitato di associazione ad applicare l'accordo di associazione. I sottocomitati esamineranno le questioni tecniche di cui non sia possibile occuparsi adeguatamente nell'ambito del comitato di associazione.
7. Il gruppo di lavoro e i sei sottocomitati che proponiamo di creare saranno denominati rispettivamente: i) gruppo di lavoro per gli affari sociali, ii) sottocomitato "Industria, commercio e servizi", iii) sottocomitato "Trasporti, ambiente e energia", iv) sottocomitato "Società dell'informazione, ricerca, innovazione, istruzione, audiovisivo e cultura", v) sottocomitato "Agricoltura e pesca", vi) sottocomitato "Giustizia e affari interni" e vii) sottocomitato "Cooperazione doganale".
8. Per quanto riguarda l'aspetto organizzativo, quando la presidenza viene esercitata dalla Comunità (che si alterna con la controparte algerina), i sottocomitati sono presieduti dalla Commissione a norma della decisione del Consiglio del 25 marzo 2002 relativa alla presidenza dei comitati di associazione nell'ambito delle relazioni con i paesi mediterranei. Conformemente alla decisione suddetta, la presidenza del sottocomitato "Giustizia e affari interni" viene esercitata, per quanto riguarda l'UE, secondo le stesse regole che si applicano alla presidenza del comitato di associazione. Qualora si discuta di questioni contemplate dai titoli V e VI del trattato sull'Unione europea, il sottocomitato è presieduto da un rappresentante della presidenza del Consiglio, che esprime altresì la posizione degli Stati membri. In tal caso, la Commissione è associata pienamente ai lavori preparatori e alla definizione degli obiettivi da raggiungere durante le riunioni dei sottocomitati.
9. L'obiettivo, gli argomenti di competenza di ciascun sottocomitato e le modalità di applicazione sono indicati nei regolamenti interni allegati.

Proposta di

DECISIONE DEL CONSIGLIO

relativa alla posizione della Comunità in sede di consiglio di associazione in merito all'applicazione degli articoli 76 e 98 dell'accordo euromediterraneo che istituisce un'associazione tra la Comunità europea e i suoi Stati membri, da una parte, e la Repubblica algerina democratica e popolare, dall'altra

IL CONSIGLIO DELL'UNIONE EUROPEA,

visto il trattato che istituisce la Comunità europea, in particolare l'articolo 300, paragrafo 2, secondo comma,

vista la proposta della Commissione¹,

considerando quanto segue:

- (1) L'accordo euromediterraneo che istituisce un'associazione tra la Comunità europea e i suoi Stati membri, da una parte, e la Repubblica algerina democratica e popolare, dall'altra, è stato firmato il 22 aprile 2002 ed è entrato in vigore il 1° settembre 2005.
- (2) L'articolo 76 dell'accordo prevede la creazione di un gruppo di lavoro incaricato di valutare l'attuazione delle disposizioni sulla cooperazione in materia di affari sociali.
- (3) A norma dell'articolo 98 dell'accordo, il consiglio di associazione può decidere di costituire qualsiasi gruppo di lavoro o organo necessario per l'attuazione dell'accordo,

DECIDE:

Articolo unico

La posizione che la Comunità deve assumere nel consiglio di associazione istituito dall'accordo euromediterraneo concluso tra la Comunità europea e i suoi Stati membri, da una parte, e la Repubblica algerina democratica e popolare, dall'altra, in merito all'applicazione degli articoli 76 e 98 dell'accordo si basa sul progetto di decisione del consiglio di associazione accluso alla presente decisione.

Il gruppo di lavoro e i sottocomitati sono presieduti da un rappresentante della Commissione europea per conto della Comunità europea e dei suoi Stati membri. Gli Stati membri vengono informati delle riunioni del gruppo di lavoro e dei sottocomitati in questione e hanno il diritto di parteciparvi.

¹ GU C [...] del [...], pag. [...].

Un rappresentante della presidenza del Consiglio esprime la posizione dell'UE sulle questioni inerenti ai titoli V e VI del trattato sull'Unione europea. La Commissione è pienamente associata ai lavori preparatori e alla definizione degli obiettivi delle riunioni del gruppo di lavoro e dei sottocomitati.

Fatto a Bruxelles, il

*Per il Consiglio
Il Presidente*

ALLEGATO A

Progetto di

DECISIONE DEL CONSIGLIO DI ASSOCIAZIONE UE-ALGERIA

che istituisce sottocomitati del comitato di associazione e un gruppo di lavoro per gli affari sociali

IL CONSIGLIO DI ASSOCIAZIONE UE-ALGERIA,

visto l'accordo euromediterraneo che istituisce un'associazione tra la Comunità europea e i suoi Stati membri, da una parte, e la Repubblica algerina democratica e popolare, dall'altra,

considerando quanto segue:

- (1) Entro il 31 agosto 2017 deve essere creata una zona di libero scambio tra l'UE e la Repubblica algerina democratica e popolare.
- (2) Le relazioni dell'UE con i paesi del Mediterraneo meridionale stanno diventando sempre più complesse a causa dell'applicazione degli accordi euromediterranei e del proseguimento del partenariato euromediterraneo.
- (3) Si sono creati, presso i comitati di associazione degli altri paesi associati, sottocomitati incaricati di sorvegliare la realizzazione delle priorità del partenariato e il ravvicinamento delle legislazioni.
- (4) Occorre integrare l'ambiente nelle politiche settoriali al fine di promuovere lo sviluppo sostenibile.
- (5) Gli articoli 98 e 76 dell'accordo prevedono rispettivamente la costituzione dei gruppi di lavoro o degli organi necessari per l'applicazione dell'accordo e la creazione di un gruppo di lavoro incaricato di valutare l'attuazione delle disposizioni in materia di affari sociali,

DECIDE:

Articolo unico

Sono istituiti il gruppo di lavoro e i sottocomitati del comitato di associazione UE-Algeria elencati nell'allegato 1 e sono adottati i regolamenti interni del gruppo di lavoro e dei sottocomitati di cui all'allegato 2.

Il gruppo di lavoro e i sottocomitati dipendono dal comitato di associazione, a cui riferiscono dopo ciascuna riunione. Né il gruppo di lavoro per gli affari sociali né i sottocomitati hanno potere decisionale.

Il comitato di associazione prende tutte le altre misure necessarie per garantire il buon funzionamento dei sottocomitati e del gruppo di lavoro e ne informa il consiglio di associazione.

Il consiglio di associazione può decidere di creare altri sottocomitati o gruppi, nonché di abolire i sottocomitati o i gruppi esistenti.

La presente decisione entra in vigore il giorno dell'adozione.

Fatto a ,

Per il consiglio di associazione

ALLEGATO 1

ACCORDO DI ASSOCIAZIONE UE-ALGERIA

GRUPPO DI LAVORO PER GLI AFFARI SOCIALI E SOTTOCOMITATI CHE DIPENDONO DAL COMITATO DI ASSOCIAZIONE

- (1) Gruppo di lavoro per gli affari sociali
- (2) Sottocomitato "Industria, commercio e servizi"
- (3) Sottocomitato "Trasporti, ambiente e energia"
- (4) Sottocomitato "Società dell'informazione, ricerca, istruzione, audiovisivo e cultura"
- (5) Sottocomitato "Agricoltura e pesca"
- (6) Sottocomitato "Giustizia e affari interni"
- (7) Sottocomitato "Cooperazione doganale"

Delle questioni connesse ai principi democratici e ai diritti umani si discute attualmente in sede di dialogo politico nell'ambito dell'accordo di associazione. Sarà tuttavia creato un sottocomitato ad hoc per tali questioni non appena il dialogo avrà raggiunto un livello più approfondito.

ALLEGATO 2

REGOLAMENTO INTERNO

Gruppo di lavoro UE-Algeria per gli affari sociali

1. Composizione e presidenza

Il gruppo di lavoro è composto da rappresentanti della Comunità europea, dei suoi Stati membri e del governo della Repubblica algerina democratica e popolare e viene presieduto a turno dalle Parti.

2. Ruolo

Il gruppo di lavoro dipende dal comitato di associazione, a cui riferisce dopo ciascuna riunione. Il gruppo di lavoro non ha potere decisionale, ma può presentare proposte al comitato di associazione.

3. Oggetto

Il gruppo di lavoro esamina l'applicazione dell'accordo di associazione nei settori elencati in appresso, valutando in particolare i progressi compiuti per quanto riguarda il ravvicinamento e l'applicazione delle legislazioni. All'occorrenza, si discute della cooperazione in materia di pubblica amministrazione. Il gruppo di lavoro esamina gli eventuali problemi incontrati nei settori elencati in appresso e suggerisce le misure del caso.

- 3.a- Rispetto del principio che vieta le discriminazioni basate sulla nazionalità fra lavoratori di nazionalità algerina e lavoratori di ciascuno Stato membro per quanto concerne le condizioni di lavoro, di retribuzione o di licenziamento e i regimi previdenziali (ai sensi dell'accordo).
- 3.b- Applicazione delle disposizioni in materia di previdenza sociale degli articoli 68-71 dell'accordo.
- 3.c- Dialogo nel settore sociale a norma dell'articolo 72 dell'accordo, comprese le condizioni d'integrazione della comunità nazionale che risiede legalmente sul territorio dell'UE e la sua protezione contro gli atti di discriminazione e di islamofobia.
- 3.d- Azioni di cooperazione in campo sociale di cui all'articolo 74 dell'accordo, volte in particolare a migliorare le condizioni di vita, il regime previdenziale e il sistema sanitario, a creare posti di lavoro e a promuovere il ruolo della donna nel processo di sviluppo economico e sociale.

Il comitato di associazione può aggiungere a quest'elenco altri argomenti, comprese le questioni di natura orizzontale come le statistiche.

Durante le riunioni del gruppo di lavoro si può discutere di questioni relative ad uno o più settori dell'elenco di cui sopra.

4. Segretariato

Un funzionario della Commissione europea e un funzionario del governo della Repubblica algerina democratica e popolare svolgono congiuntamente le funzioni di segretari permanenti del gruppo di lavoro.

Tutte le comunicazioni riguardanti il gruppo di lavoro sono trasmesse ai suoi segretari.

5. Riunioni

Il gruppo di lavoro si riunisce quando lo richiedono le circostanze. Possono essere indette riunioni anche su richiesta di una Parte, presentata all'altra Parte dal segretario competente. Quando riceve una richiesta di riunione del gruppo di lavoro, il segretario dell'altra Parte risponde entro 15 giorni lavorativi.

Nei casi di particolare urgenza, il gruppo di lavoro può essere riunito entro tempi più brevi con l'accordo di entrambe le Parti. Tutte le richieste di riunione devono essere presentate per iscritto.

Le Parti stabiliscono di comune accordo la data e la sede delle riunioni del gruppo di lavoro.

Le riunioni vengono indette per ciascuna Parte dal segretario corrispondente di concerto con il presidente. Prima di ogni riunione, il presidente viene informato della composizione della delegazione di ciascuna Parte.

Previo accordo delle Parti, il gruppo di lavoro può invitare alle riunioni esperti incaricati di fornire informazioni specifiche.

La partecipazione alle riunioni di un rappresentante del Ministero della cooperazione internazionale della Repubblica algerina democratica e popolare garantisce un coordinamento e un collegamento adeguati con i progetti e programmi, in corso o futuri, finanziati dall'UE, nonché il necessario sostegno alle priorità individuate durante le riunioni.

6. Ordine del giorno delle riunioni

Le richieste di iscrizione di determinati punti all'ordine del giorno del gruppo di lavoro vengono trasmesse ai suoi segretari.

Il presidente elabora, per ciascuna riunione, un ordine del giorno provvisorio che viene trasmesso da ogni segretario del gruppo di lavoro alla sua controparte al più tardi 10 giorni prima che inizi la riunione.

L'ordine del giorno provvisorio comprende i punti per i quali i segretari hanno ricevuto una domanda d'iscrizione al più tardi 15 giorni prima dell'inizio della riunione. Le pezze

giustificative devono pervenire alle Parti almeno 7 giorni prima della riunione. In casi particolari e/o urgenti, questi termini possono essere abbreviati previo accordo di entrambe le Parti.

Il gruppo di lavoro adotta l'ordine del giorno all'inizio di ogni riunione.

7. Verbale

Il verbale viene redatto e approvato dai due segretari dopo ciascuna riunione. I segretari del gruppo di lavoro trasmettono una copia del verbale, comprese le proposte del gruppo di lavoro, ai segretari e al presidente del comitato di associazione.

8. Pubblicità

Salvo decisione contraria, le riunioni del gruppo di lavoro non sono pubbliche.

REGOLAMENTO INTERNO
SOTTOCOMITATO UE-ALGERIA

Industria, commercio e servizi

1. Composizione e presidenza

Il sottocomitato è composto da rappresentanti della Comunità europea, dei suoi Stati membri e del governo della Repubblica algerina democratica e popolare e viene presieduto a turno dalle Parti.

2. Ruolo

Il sottocomitato dipende dal comitato di associazione, al quale riferisce dopo ciascuna riunione. Il sottocomitato non ha potere decisionale, ma può presentare proposte al comitato di associazione.

3. Mandato

Il sottocomitato esamina l'applicazione dell'accordo di associazione nei settori elencati in appresso, valutando in particolare i progressi compiuti per quanto riguarda il ravvicinamento e l'applicazione delle legislazioni. All'occorrenza, si discute della cooperazione in materia di pubblica amministrazione. Il sottocomitato esamina gli eventuali problemi incontrati nei settori elencati in appresso e suggerisce le misure del caso.

- 3.a- Cooperazione industriale secondo le modalità di cui all'articolo 53 dell'accordo di associazione
- 3.b- Questioni commerciali, accesso ai mercati, liberalizzazione degli scambi di prodotti industriali, prodotti agricoli, prodotti agricoli trasformati e prodotti della pesca
- 3.c- Servizi, compresi i servizi finanziari e bancari, e diritto di stabilimento (prestazioni transfrontaliere, presenza commerciale, presenza temporanea di persone fisiche)
- 3.d- Turismo e artigianato
- 3.e - Promozione e tutela degli investimenti
- 3.f - Tutela dei consumatori
- 3.g - Normative tecniche, metrologia, accreditamento, standardizzazione, certificazione, valutazione della conformità e sorveglianza del mercato
- 3.h - Diritto della concorrenza e aiuti di Stato
- 3.i - Diritti di proprietà intellettuale, industriale e commerciale

- 3.j - Appalti pubblici
- 3.k- Semplificazione delle procedure per le imprese
- 3.l- Educazione e formazione allo spirito imprenditoriale

Il comitato di associazione può aggiungere a quest'elenco altri argomenti, comprese le questioni di natura orizzontale come le statistiche.

Durante le riunioni del sottocomitato si può discutere di questioni relative ad uno o più settori dell'elenco di cui sopra.

4. **Segretariato**

Le mansioni di segretari permanenti del sottocomitato sono espletate congiuntamente da un funzionario della Commissione europea e da un funzionario del governo della Repubblica algerina democratica e popolare.

Tutte le comunicazioni riguardanti il sottocomitato sono trasmesse ai suoi segretari.

5. **Riunioni**

Il sottocomitato si riunisce quando lo richiedono le circostanze. Possono essere indette riunioni anche su richiesta di una Parte, presentata all'altra Parte dal segretario competente. Quando riceve una richiesta di riunione del sottocomitato, il segretario dell'altra Parte risponde entro 15 giorni lavorativi.

Nei casi di particolare urgenza, il sottocomitato può essere convocato entro tempi più brevi previo accordo di entrambe le Parti. Tutte le richieste di riunione devono essere presentate per iscritto.

Le Parti stabiliscono di comune accordo la data e la sede delle riunioni del sottocomitato.

Le riunioni vengono indette per ciascuna Parte dal segretario corrispondente di concerto con il presidente. Prima di ogni riunione, il presidente viene informato della composizione della delegazione di ciascuna Parte.

Previo accordo delle Parti, il sottocomitato può invitare alle riunioni esperti incaricati di fornire informazioni specifiche.

La partecipazione alle riunioni di un rappresentante del Ministero della cooperazione internazionale della Repubblica algerina democratica e popolare garantisce un coordinamento e un collegamento adeguati con i progetti e programmi, in corso o futuri, finanziati dall'UE, nonché il necessario sostegno alle priorità individuate durante le riunioni.

6. **Ordine del giorno delle riunioni**

Le richieste di iscrizione di determinati punti all'ordine del giorno del sottocomitato vengono trasmesse ai suoi segretari.

Il presidente elabora, per ciascuna riunione, un ordine del giorno provvisorio che viene trasmesso da ogni segretario del gruppo di lavoro alla sua controparte al più tardi 10 giorni prima che inizi la riunione.

L'ordine del giorno provvisorio comprende i punti per i quali i segretari hanno ricevuto una domanda d'iscrizione al più tardi 15 giorni prima dell'inizio della riunione. Le pezze giustificative devono pervenire alle Parti almeno 7 giorni prima della riunione. In casi particolari e/o urgenti, questi termini possono essere abbreviati previo accordo di entrambe le Parti.

L'ordine del giorno viene adottato dal sottocomitato all'inizio di ciascuna riunione.

7. **Verbale**

Il verbale viene redatto e approvato dai due segretari dopo ciascuna riunione. I segretari del sottocomitato trasmettono una copia del verbale, comprese le proposte del sottocomitato, ai segretari e al presidente del comitato di associazione.

8. **Pubblicità**

Salvo diversa decisione, le riunioni del sottocomitato non sono pubbliche.

REGOLAMENTO INTERNO
SOTTOCOMITATO UE-ALGERIA

Trasporti, ambiente e energia

1. Composizione e presidenza

Il sottocomitato è composto da rappresentanti della Comunità europea, dei suoi Stati membri e del governo della Repubblica algerina democratica e popolare e viene presieduto a turno dalle Parti.

2. Ruolo

Il sottocomitato dipende dal comitato di associazione, a cui riferisce dopo ciascuna riunione. Il sottocomitato non ha potere decisionale, ma può presentare proposte al comitato di associazione.

3. Mandato

Il sottocomitato esamina l'applicazione dell'accordo di associazione nei settori elencati in appresso, valutando in particolare i progressi compiuti per quanto riguarda il ravvicinamento e l'applicazione delle legislazioni e l'integrazione della politica ambientale in tutti i settori dell'accordo di associazione. All'occorrenza, si discute della cooperazione in materia di pubblica amministrazione. Il sottocomitato esamina gli eventuali problemi incontrati nei settori elencati in appresso e suggerisce le misure del caso.

- 3.a- Trasporti: modernizzazione e manutenzione delle infrastrutture (in particolare le interconnessioni), sicurezza marittima e aerea, specie per quanto riguarda il controllo e la gestione di porti, ferrovie, aeroporti e reti stradali, promozione dei sistemi di trasporto intelligenti e uso delle tecnologie dell'informazione in tutti i modi di trasporto, sviluppo dei collegamenti stradali e ferroviari con i paesi limitrofi, miglioramento del sistema intermodale e rafforzamento della cooperazione regionale.
- 3.b- Ambiente: capacità in materia di tutela dell'ambiente nei settori prioritari definiti dall'accordo di associazione (desertificazione, gestione delle risorse idriche e dei rifiuti, salinizzazione, controllo e prevenzione dell'inquinamento industriale, urbano e marino, tutela dell'ambiente marino e della biodiversità...) e integrazione della dimensione ambientale nei settori prioritari del partenariato euromediterraneo in un'ottica di sviluppo sostenibile. Acqua: infrastrutture, modernizzazione, gestione, accesso sicuro alle risorse idriche e ricerca.
- 3.c- Energia: azioni di cooperazione nei settori energetico e minerario a norma dell'articolo 61 dell'accordo di associazione; avvio di un dialogo strategico UE-Algeria in materia di energia (in particolare, protocollo d'accordo sull'istituzione di un partenariato strategico); monitoraggio dello sviluppo delle infrastrutture energetiche di comune

interesse in collaborazione con le istituzioni finanziarie internazionali e private; mercato magrebino dell'elettricità e integrazione con il mercato interno dell'UE.

Il comitato di associazione può aggiungere a quest'elenco altri argomenti, comprese le questioni di natura orizzontale come le statistiche.

Durante le riunioni del sottocomitato si può discutere di questioni relative ad uno o più settori dell'elenco di cui sopra.

4. Segretariato

Le mansioni di segretari permanenti del sottocomitato sono espletate congiuntamente da un funzionario della Commissione europea e da un funzionario del governo della Repubblica algerina democratica e popolare.

Tutte le comunicazioni riguardanti il sottocomitato sono trasmesse ai suoi segretari.

5. Riunioni

Il sottocomitato si riunisce quando lo richiedono le circostanze. Possono essere indette riunioni anche su richiesta di una Parte, presentata all'altra Parte dal segretario competente. Quando riceve una richiesta di riunione del sottocomitato, il segretario dell'altra Parte risponde entro 15 giorni lavorativi.

Nei casi di particolare urgenza, il sottocomitato può essere convocato entro tempi più brevi previo accordo di entrambe le Parti. Tutte le richieste di riunione devono essere presentate per iscritto.

Le Parti stabiliscono di comune accordo la data e la sede delle riunioni del sottocomitato.

Le riunioni vengono indette per ciascuna Parte dal segretario corrispondente di concerto con il presidente. Prima di ogni riunione, il presidente viene informato della composizione della delegazione di ciascuna Parte.

Previo accordo delle Parti, il sottocomitato può invitare alle riunioni esperti incaricati di fornire informazioni specifiche.

La partecipazione alle riunioni di un rappresentante del Ministero della cooperazione internazionale della Repubblica algerina democratica e popolare garantisce un coordinamento e un collegamento adeguati con i progetti e programmi, in corso o futuri, finanziati dall'UE, nonché il necessario sostegno alle priorità individuate durante le riunioni.

6. Ordine del giorno delle riunioni

Le richieste di iscrizione di determinati punti all'ordine del giorno del sottocomitato vengono trasmesse ai suoi segretari.

Il presidente elabora, per ciascuna riunione, un ordine del giorno provvisorio che viene trasmesso da ogni segretario del gruppo di lavoro alla sua controparte al più tardi 10 giorni prima che inizi la riunione.

L'ordine del giorno provvisorio comprende i punti per i quali i segretari hanno ricevuto una domanda d'iscrizione al più tardi 15 giorni prima dell'inizio della riunione. Le pezze giustificative devono pervenire alle Parti almeno 7 giorni prima della riunione. In casi particolari e/o urgenti, questi termini possono essere abbreviati previo accordo di entrambe le Parti.

L'ordine del giorno viene adottato dal sottocomitato all'inizio di ciascuna riunione.

7. Verbale

Il verbale viene redatto e approvato dai due segretari dopo ciascuna riunione. I segretari del sottocomitato trasmettono una copia del verbale, comprese le proposte del sottocomitato, ai segretari e al presidente del comitato di associazione.

8. Pubblicità

Salvo diversa decisione, le riunioni del sottocomitato non sono pubbliche.

REGOLAMENTO INTERNO

SOTTOCOMITATO UE-ALGERIA

Società dell'informazione, ricerca, innovazione, istruzione, audiovisivo e cultura

1. Composizione e presidenza

Il sottocomitato è composto da rappresentanti della Comunità europea, dei suoi Stati membri e del governo della Repubblica algerina democratica e popolare e viene presieduto a turno dalle Parti.

2. Ruolo

Il sottocomitato dipende dal comitato di associazione, al quale riferisce dopo ciascuna riunione. Il sottocomitato non ha potere decisionale, ma può presentare proposte al comitato di associazione.

3. Mandato

Il sottocomitato esamina l'applicazione dell'accordo di associazione nei settori elencati in appresso, valutando in particolare i progressi compiuti per quanto riguarda il ravvicinamento e l'applicazione delle legislazioni. All'occorrenza, si discute della cooperazione in materia di pubblica amministrazione. Il sottocomitato esamina gli eventuali problemi incontrati nei settori elencati in appresso e suggerisce le misure del caso.

- 3.a- Sviluppo delle capacità istituzionali e di ricerca in materia di scienza, tecnologia e innovazione, compresa l'utilizzazione dei risultati dell'RST da parte dell'industria e delle PMI in collegamento con il monitoraggio dell'accordo che associa la Repubblica algerina democratica e popolare al programma quadro di RST, innovazione tecnologica, trasferimento delle nuove tecnologie e diffusione delle conoscenze, accordo di cooperazione scientifica e tecnologica con l'UE
- 3.b- Cooperazione in materia di comunicazioni elettroniche e tecnologie dell'informazione
- 3.c- Riforme in materia di istruzione, formazione, anche professionale, e gioventù, compreso un migliore accesso della popolazione femminile all'istruzione. Cooperazione nei settori culturale e audiovisivo
- 3.e - Partecipazione dei cittadini, dei ricercatori, degli studenti e delle organizzazioni algerini ai programmi comunitari di ricerca e sviluppo tecnologico e di innovazione, nonché ai programmi pertinenti riguardanti l'istruzione, la formazione e i giovani
- 3.f- Politiche e normative riguardanti le reti e i servizi di comunicazioni elettroniche

Il comitato di associazione può aggiungere a quest'elenco altri argomenti, comprese le questioni di natura orizzontale come le statistiche.

Durante le riunioni del sottocomitato si può discutere di questioni relative ad uno o più settori dell'elenco di cui sopra.

4. Segretariato

Le mansioni di segretari permanenti del sottocomitato sono espletate congiuntamente da un funzionario della Commissione europea e da un funzionario del governo della Repubblica algerina democratica e popolare.

Tutte le comunicazioni riguardanti il sottocomitato sono trasmesse ai suoi segretari.

5. Riunioni

Il sottocomitato si riunisce quando lo richiedono le circostanze. Possono essere indette riunioni anche su richiesta di una Parte, presentata all'altra Parte dal segretario competente. Quando riceve una richiesta di riunione del sottocomitato, il segretario dell'altra Parte risponde entro 15 giorni lavorativi.

Nei casi di particolare urgenza, il sottocomitato può essere convocato entro tempi più brevi previo accordo di entrambe le Parti. Tutte le richieste di riunione devono essere presentate per iscritto.

Le Parti stabiliscono di comune accordo la data e la sede delle riunioni del sottocomitato.

Le riunioni vengono indette per ciascuna Parte dal segretario corrispondente di concerto con il presidente. Prima di ogni riunione, il presidente viene informato della composizione della delegazione di ciascuna Parte.

Previo accordo delle Parti, il sottocomitato può invitare alle riunioni esperti incaricati di fornire informazioni specifiche.

La partecipazione alle riunioni di un rappresentante del Ministero della cooperazione internazionale della Repubblica algerina democratica e popolare garantisce un coordinamento e un collegamento adeguati con i progetti e programmi, in corso o futuri, finanziati dall'UE, nonché il necessario sostegno alle priorità individuate durante le riunioni.

6. Ordine del giorno delle riunioni

Le richieste di iscrizione di determinati punti all'ordine del giorno del sottocomitato vengono trasmesse ai suoi segretari.

Il presidente elabora, per ciascuna riunione, un ordine del giorno provvisorio che viene trasmesso da ogni segretario del gruppo di lavoro alla sua controparte al più tardi 10 giorni prima che inizi la riunione.

L'ordine del giorno provvisorio comprende i punti per i quali i segretari hanno ricevuto una domanda d'iscrizione al più tardi 15 giorni prima dell'inizio della riunione. Le pezze giustificative devono pervenire alle Parti almeno 7 giorni prima della riunione. In casi particolari e/o urgenti, questi termini possono essere abbreviati previo accordo di entrambe le Parti.

L'ordine del giorno viene adottato dal sottocomitato all'inizio di ciascuna riunione.

7. Verbale

Il verbale viene redatto e approvato dai due segretari dopo ciascuna riunione. I segretari del sottocomitato trasmettono una copia del verbale, comprese le proposte del sottocomitato, ai segretari e al presidente del comitato di associazione.

8. Pubblicità

Salvo diversa decisione, le riunioni del sottocomitato non sono pubbliche.

REGOLAMENTO INTERNO
SOTTOCOMITATO UE-ALGERIA

Agricoltura e pesca

1. Composizione e presidenza

Il sottocomitato è composto da rappresentanti della Comunità europea, dei suoi Stati membri e del governo della Repubblica algerina democratica e popolare e viene presieduto a turno dalle Parti.

2. Ruolo

Il sottocomitato dipende dal comitato di associazione, a cui riferisce dopo ciascuna riunione. Il sottocomitato non ha potere decisionale, ma può presentare proposte al comitato di associazione.

3. Mandato

Il sottocomitato esamina l'applicazione dell'accordo di associazione nei settori elencati in appresso, valutando in particolare i progressi compiuti per quanto riguarda il ravvicinamento e l'applicazione delle legislazioni. All'occorrenza, si discute della cooperazione in materia di pubblica amministrazione. Il sottocomitato esamina gli eventuali problemi incontrati nei settori elencati in appresso e suggerisce le misure del caso.

- 3.a- Modernizzazione e ristrutturazione dell'agricoltura, della pesca e della silvicoltura
- 3.b- Scambi di prodotti agricoli, prodotti agricoli trasformati e prodotti della pesca (compreso l'adeguamento dei circuiti di commercializzazione/distribuzione)
- 3.c- Cooperazione agricola e sviluppo rurale
- 3.d- Questioni veterinarie e fitosanitarie, in particolare adeguamento della legislazione alimentare
- 3.e - Preservazione e gestione razionale delle risorse naturali, anche alieutiche, e preservazione dell'ambiente, segnatamente quello marino
- 3.f - Cooperazione nell'ambito del sistema di allarme rapido dell'UE

Il comitato di associazione può aggiungere a quest'elenco altri argomenti, comprese le questioni di natura orizzontale come le statistiche.

Durante le riunioni del sottocomitato si può discutere di questioni relative ad uno o più settori dell'elenco di cui sopra.

4. **Segretariato**

Le mansioni di segretari permanenti del sottocomitato sono espletate congiuntamente da un funzionario della Commissione europea e da un funzionario del governo della Repubblica algerina democratica e popolare.

Tutte le comunicazioni riguardanti il sottocomitato sono trasmesse ai suoi segretari.

5. **Riunioni**

Il sottocomitato si riunisce quando lo richiedono le circostanze. Possono essere indette riunioni anche su richiesta di una Parte, presentata all'altra Parte dal segretario competente. Quando riceve una richiesta di riunione del sottocomitato, il segretario dell'altra Parte risponde entro 15 giorni lavorativi.

Nei casi di particolare urgenza, il sottocomitato può essere convocato entro tempi più brevi previo accordo di entrambe le Parti. Tutte le richieste di riunione devono essere presentate per iscritto.

Le Parti stabiliscono di comune accordo la data e la sede delle riunioni del sottocomitato.

Le riunioni vengono indette per ciascuna Parte dal segretario corrispondente di concerto con il presidente. Prima di ogni riunione, il presidente viene informato della composizione della delegazione di ciascuna Parte.

Previo accordo delle Parti, il sottocomitato può invitare alle riunioni esperti incaricati di fornire informazioni specifiche.

La partecipazione alle riunioni di un rappresentante del Ministero della cooperazione internazionale della Repubblica algerina democratica e popolare garantisce un coordinamento e un collegamento adeguati con i progetti e programmi, in corso o futuri, finanziati dall'UE, nonché il necessario sostegno alle priorità individuate durante le riunioni.

6. **Ordine del giorno delle riunioni**

Le richieste di iscrizione di determinati punti all'ordine del giorno del sottocomitato vengono trasmesse ai suoi segretari.

Il presidente elabora, per ciascuna riunione, un ordine del giorno provvisorio che viene trasmesso da ogni segretario del gruppo di lavoro alla sua controparte al più tardi 10 giorni prima che inizi la riunione.

L'ordine del giorno provvisorio comprende i punti per i quali i segretari hanno ricevuto una domanda d'iscrizione al più tardi 15 giorni prima dell'inizio della riunione. Le pezze giustificative devono pervenire alle Parti almeno 7 giorni prima della riunione. In casi particolari e/o urgenti, questi termini possono essere abbreviati previo accordo di entrambe le Parti.

L'ordine del giorno viene adottato dal sottocomitato all'inizio di ciascuna riunione.

7. **Verbale**

Il verbale viene redatto e approvato dai due segretari dopo ciascuna riunione. I segretari del sottocomitato trasmettono una copia del verbale, comprese le proposte del sottocomitato, ai segretari e al presidente del comitato di associazione.

8. **Pubblicità**

Salvo diversa decisione, le riunioni del sottocomitato non sono pubbliche.

REGOLAMENTO INTERNO
SOTTOCOMITATO UE-ALGERIA

Giustizia e affari interni

1. Composizione e presidenza

Il sottocomitato è composto da rappresentanti della Comunità europea, dei suoi Stati membri e del governo della Repubblica algerina democratica e popolare e viene presieduto a turno dalle Parti.

2. Ruolo

Il sottocomitato dipende dal comitato di associazione, a cui riferisce dopo ciascuna riunione. Il sottocomitato non ha potere decisionale, ma può presentare proposte al comitato di associazione.

3. Mandato

Il sottocomitato esamina l'applicazione dell'accordo di associazione nei settori elencati in appresso, valutando in particolare i progressi compiuti per quanto riguarda il ravvicinamento e l'applicazione delle legislazioni. All'occorrenza, si discute della cooperazione in materia di pubblica amministrazione. Il sottocomitato esamina gli eventuali problemi incontrati nei settori elencati in appresso e suggerisce le misure del caso.

3.a- Circolazione delle persone:

- applicazione dell'articolo 83 dell'accordo di associazione, relativo alla circolazione delle persone, compreso l'esame delle possibilità di agevolare le procedure di rilascio dei visti di breve durata per determinate categorie di persone;
- cooperazione a norma dell'articolo 84 dell'accordo di associazione per prevenire e controllare l'immigrazione clandestina; accordi di riammissione

3.b- Cooperazione a livello giuridico, giudiziario (civile e penale) e di polizia

3.c- Cooperazione per la lotta alla criminalità organizzata, compresi la tratta degli esseri umani, il terrorismo, il riciclaggio dei capitali, la droga e la tossicomania, il razzismo, la xenofobia e l'islamofobia

3.d- Cooperazione per la lotta alla corruzione

Il comitato di associazione può aggiungere a quest'elenco altri argomenti, comprese le questioni di natura orizzontale come le statistiche.

Durante le riunioni del sottocomitato si può discutere di questioni relative ad uno o più settori dell'elenco di cui sopra.

4. Segretariato

Le mansioni di segretari permanenti del sottocomitato sono espletate congiuntamente da un funzionario della Commissione europea e da un funzionario del governo della Repubblica algerina democratica e popolare.

Tutte le comunicazioni riguardanti il sottocomitato sono trasmesse ai suoi segretari.

5. Riunioni

Il sottocomitato si riunisce quando lo richiedono le circostanze. Possono essere indette riunioni anche su richiesta di una Parte, presentata all'altra Parte dal segretario competente. Quando riceve una richiesta di riunione del sottocomitato, il segretario dell'altra Parte risponde entro 15 giorni lavorativi.

Nei casi di particolare urgenza, il sottocomitato può essere convocato entro tempi più brevi previo accordo di entrambe le Parti. Tutte le richieste di riunione devono essere presentate per iscritto.

Le Parti stabiliscono di comune accordo la data e la sede delle riunioni del sottocomitato.

Le riunioni vengono indette per ciascuna Parte dal segretario corrispondente di concerto con il presidente. Prima di ogni riunione, il presidente viene informato della composizione della delegazione di ciascuna Parte.

Previo accordo delle Parti, il sottocomitato può invitare alle riunioni esperti incaricati di fornire informazioni specifiche.

La partecipazione alle riunioni di un rappresentante del Ministero della cooperazione internazionale della Repubblica algerina democratica e popolare garantisce un coordinamento e un collegamento adeguati con i progetti e programmi, in corso o futuri, finanziati dall'UE, nonché il necessario sostegno alle priorità individuate durante le riunioni.

6. Ordine del giorno delle riunioni

Le richieste di iscrizione di determinati punti all'ordine del giorno del sottocomitato vengono trasmesse ai suoi segretari.

Il presidente elabora, per ciascuna riunione, un ordine del giorno provvisorio che viene trasmesso da ogni segretario del gruppo di lavoro alla sua controparte al più tardi 10 giorni prima che inizi la riunione.

L'ordine del giorno provvisorio comprende i punti per i quali i segretari hanno ricevuto una domanda d'iscrizione al più tardi 15 giorni prima dell'inizio della riunione. Le pezze giustificative devono pervenire alle Parti almeno 7 giorni prima della riunione. In casi particolari e/o urgenti, questi termini possono essere abbreviati previo accordo di entrambe le Parti.

L'ordine del giorno viene adottato dal sottocomitato all'inizio di ciascuna riunione.

7. **Verbale**

Il verbale viene redatto e approvato dai due segretari dopo ciascuna riunione. I segretari del sottocomitato trasmettono una copia del verbale, comprese le proposte del sottocomitato, ai segretari e al presidente del comitato di associazione.

8. **Pubblicità**

Salvo diversa decisione, le riunioni del sottocomitato non sono pubbliche.

REGOLAMENTO INTERNO
SOTTOCOMITATO UE-ALGERIA

Cooperazione doganale

1. Composizione e presidenza

Il sottocomitato è composto da rappresentanti della Comunità europea, dei suoi Stati membri e del governo della Repubblica algerina democratica e popolare e viene presieduto a turno dalle Parti.

2. Ruolo

Il sottocomitato dipende dal comitato di associazione, a cui riferisce dopo ciascuna riunione. Il sottocomitato non ha potere decisionale, ma può presentare proposte al comitato di associazione.

3. Mandato

Il sottocomitato esamina l'applicazione dell'accordo di associazione nei settori elencati in appresso, valutando in particolare i progressi compiuti per quanto riguarda il ravvicinamento e l'applicazione delle legislazioni. All'occorrenza, si discute della cooperazione in materia di pubblica amministrazione. Il sottocomitato esamina gli eventuali problemi incontrati nei settori elencati in appresso e suggerisce le misure del caso.

3.a- Norme di origine

3.b- Procedure doganali generali, nomenclatura doganale, valutazione in dogana

3.c- Regimi tariffari

3.d- Cooperazione doganale

Il comitato di associazione può aggiungere a quest'elenco altri argomenti, comprese le questioni di natura orizzontale come le statistiche.

Durante le riunioni del sottocomitato si può discutere di questioni relative ad uno o più settori dell'elenco di cui sopra.

4. Segretariato

Le mansioni di segretari permanenti del sottocomitato sono espletate congiuntamente da un funzionario della Commissione europea e da un funzionario del governo della Repubblica algerina democratica e popolare.

Tutte le comunicazioni riguardanti il sottocomitato sono trasmesse ai suoi segretari.

5. Riunioni

Il sottocomitato si riunisce quando lo richiedono le circostanze. Possono essere indette riunioni anche su richiesta di una Parte, presentata all'altra Parte dal segretario competente.

Quando riceve una richiesta di riunione del sottocomitato, il segretario dell'altra Parte risponde entro 15 giorni lavorativi.

Nei casi di particolare urgenza, il sottocomitato può essere convocato entro tempi più brevi previo accordo di entrambe le Parti. Tutte le richieste di riunione devono essere presentate per iscritto.

Le Parti stabiliscono di comune accordo la data e la sede delle riunioni del sottocomitato.

Le riunioni vengono indette per ciascuna Parte dal segretario corrispondente di concerto con il presidente. Prima di ogni riunione, il presidente viene informato della composizione della delegazione di ciascuna Parte.

Previo accordo delle Parti, il sottocomitato può invitare alle riunioni esperti incaricati di fornire informazioni specifiche.

La partecipazione alle riunioni di un rappresentante del Ministero della cooperazione internazionale della Repubblica algerina democratica e popolare garantisce un coordinamento e un collegamento adeguati con i progetti e programmi, in corso o futuri, finanziati dall'UE, nonché il necessario sostegno alle priorità individuate durante le riunioni.

6. Ordine del giorno delle riunioni

Le richieste di iscrizione di determinati punti all'ordine del giorno del sottocomitato vengono trasmesse ai suoi segretari.

Il presidente elabora, per ciascuna riunione, un ordine del giorno provvisorio che viene trasmesso da ogni segretario del gruppo di lavoro alla sua controparte al più tardi 10 giorni prima che inizi la riunione.

L'ordine del giorno provvisorio comprende i punti per i quali i segretari hanno ricevuto una domanda d'iscrizione al più tardi 15 giorni prima dell'inizio della riunione. Le pezze giustificative devono pervenire alle Parti almeno 7 giorni prima della riunione. In casi particolari e/o urgenti, questi termini possono essere abbreviati previo accordo di entrambe le Parti.

L'ordine del giorno viene adottato dal sottocomitato all'inizio di ciascuna riunione.

7. Verbale

Il verbale viene redatto e approvato dai due segretari dopo ciascuna riunione. I segretari del sottocomitato trasmettono una copia del verbale, comprese le proposte del sottocomitato, ai segretari e al presidente del comitato di associazione.

8. Pubblicità

Salvo diversa decisione, le riunioni del sottocomitato non sono pubbliche.